

POLSKI

Instrukcja obsługi

Dziękujemy za zakup produktu marki Savio!



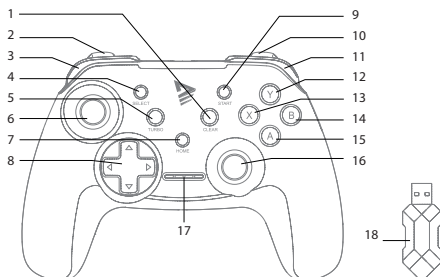
Jeśli nasz produkt spełnił Twoje oczekiwania, podziel się swoją opinią z innymi osobami na portalu ceneo.pl, w mediach społecznościowych lub na stronie sklepu, w którym dokonałeś zakupu. Będzie nam niezmiernie miło, jeśli zechcesz również pochwalić się naszym urządzeniem na profilu Savio.net.pl na Facebooku.



Jeśli jest coś, co moglibyśmy poprawić w naszych produktach, napisz nam o tym na adres: support@savio.net.pl

Dzięki Twojej opinii będziemy mogli jeszcze lepiej dopasować produkt do Twoich oczekiwań.

Przed przystąpieniem do korzystania z zakupionego urządzenia zaleca się przeczytanie całej instrukcji obsługi.



1. Schemat urządzenia:

1. Przycisk CLEAR	2. Trigger L2	3. Przycisk L1
4. Przycisk SELECT	5. Przycisk TURBO	6. Dżwółek L3
7. Przycisk HOME	8. D-pad kierunkowy	9. Przycisk START
10. Trigger R2	11. Przycisk R1	12. Przycisk Y
13. Przycisk X	14. Przycisk B	15. Przycisk A
16. Dżwółek R3	17. Diody LED	18. Odbiornik USB

2. Główne cechy produktu:

- Kompatybilny z platformami PC i Playstation 3
- Wibracje
- Ergonomiczna konstrukcja
- Analogowe spusty i dżwółki
- Łączność bezprzewodowa 2,4 Ghz

3. Zawartość opakowania:

- Bezprzewodowy kontroler Savio RAGE
- Instrukcja obsługi
- Odbiornik USB
- Kabel USB (M) – USB Typ C (M) 1 m

4. Specyfikacja techniczna:

- Złącze: USB Typ C
- Liczba triggerów: 2
- Liczba analogów: 2
- Liczba przycisków: 15
- Wymiary: 154 x 111 x 59 mm
- Waga: 190 g
- Komunikacja: Bezprzewodowa, 2,4 Ghz
- Zakres częstotliwości w której pracuje urządzenie radiowe: 2405 – 2475 MHz
- Maksymalna transmitowana moc częstotliwości radiowej: 0,5 mW
- Maksymalna moc częstotliwości radiowej emitowanej w zakresie częstotliwości, w której pracuje urządzenie radiowe: 0 dBm
- Zasięg działania: 8 – 10 m
- Pojemność baterii 600 mAh
- Czas działania na baterii: 8 – 10 godz.
- Czas ładowania: 2 godz.
- Obsługiwane platformy: PC, Playstation 3
- Wymagania systemowe: Windows® XP / Vista / 7 / 8 / 10

5. Oznaczenia LED:

- Tryb D-input cyfrowy – pierwsza dioda LED świeci światłem stałym
- Tryb X-input – druga dioda LED świeci światłem stałym
- Tryb D-input analogowy – pierwsza i druga dioda LED świeci światłem stałym
- Parowanie – 4 diody LED mrugające szybko
- Ładowanie – 4 diody LED mrugające wolno
- Naładowany – 4 diody LED nie świecą się

6. Instalacja urządzenia:

6.1. PC

Podłącz kontroler za pomocą kabla do portu USB w PC lub podepnij odbiornik USB i przytrzymaj przycisk home, a system sam wykryje i zainstaluje wymagane sterowniki. Kontroler powinien domyślnie zostać wykryty w trybie X-Input jako „Controller (XBOX 360 for Windows)”

Funkcja wibracji dostępna jest tylko w trybie X-input.

6.2. Instalacja urządzenia na platformie Playstation 3

Podłącz kontroler do portu USB. Kontroler zostanie wykryty przez konsolę automatycznie w trybie D-input. W trybie D-input kontroler nie obsługuje wibracji.

7. Łączność bezprzewodowa:

7.1. Podepnij odbiornik do portu USB a następnie wciśnij przycisk HOME. Gdy diody LED na odbiorniku i kontrolerze zaczną mrugać, wciśnij przycisk HOME po raz kolejny. Urządzenie powinno sparować się z komputerem lub konsolą.

7.2. By wyłączyć urządzenie wyciągnij odbiornik z portu USB. Po 20 sekundach, kontroler wyłączy się sam. Wciśnięcie kombinacji L3 + R3 + SELECT + START wyłączy urządzenie bez konieczności usuwania odbiornika z portu USB.

8. Przycisk HOME:

Wciśnięcie przycisku HOME na PC wywołuje konsolę Xbox Game Bar czyli dostosowywalną nakładkę do gier wbudowaną w system Windows 10.

9. Tryb TURBO:

Przycisk TURBO umożliwia zaprogramowanie dowolnego klawisza lub kilku, by podczas przytrzymania go wykonać akcję bardzo szybkiego przyciskania. Żeby zaprogramować tryb TURBO, wciśnij i przytrzymaj przycisk TURBO i nie puszczając go, wciśnij przycisk, który chcesz zaprogramować. By wyłączyć ten tryb należy przytrzymać przycisk CLEAR i wciśnąć wcześniej zaprogramowany przycisk.

10. Warunki bezpieczeństwa:

- Używać zgodnie z przeznaczeniem.
- Niewłaściwe użytkowanie może spowodować uszkodzenie produktu.
- Nie używać produktu w gorącym, zimnym bądź zakurzonej otoczeniu.
- Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń mechanicznych produktu.
- Produkt powinien być użytkowany w suchym otoczeniu.
- Urządzenie należy chronić przed wodą i wilgocią.



RAGE
WIRELESS GAMING CONTROLLER
model: SAVGP-RAGE/W

ENGLISH

User manual

Thank you for choosing our product!



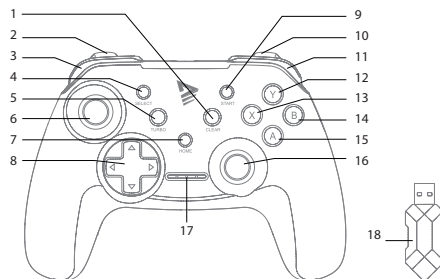
If our product meets your expectations, share your opinion with other people on the portal ceneo.pl, on social media or on the website of the store where you made the purchase. If you want to show off our device on Savio.net.pl FanPage on Facebook, we will be very pleased.



If there is something that we could improve on our products, please write to us at support@savio.net.pl

Thanks to your feedback, we will be able to better adapt the product to your expectations.

Before starting the use of purchased device it is recommended to read the whole manual.



1. Product scheme:

1. CLEAR button	2. Trigger L2	3. L1 button
4. SELECT button	5. TURBO button	6. L3 stick
7. HOME button	8. D-pad	9. START button
10. Trigger R2	11. R1 button	12. Y button
13. X button	14. B button	15. A button
16. R3 stick	17. LED indicators	18. USB receiver

2. The main features of the product:

- Compatible with PC and Playstation 3 platforms
- Vibrations
- Ergonomic design
- Analog triggers and sticks
- 2,4 GHz wireless connectivity

3. Package Contents:

- Savio RAGE wireless controller
- User manual
- USB receiver
- USB (M) cable – USB Type C (M) 1 m

4. Technical specification:

- Connector: USB Type C
- Number of triggers: 2
- Number of analogues: 2
- Number of buttons: 15
- Dimensions: 154 x 111 x 59 mm
- Weight: 190 g
- Communication: Wireless, 2,4 Ghz
- The frequency range of the radio device: 2405 – 2475 MHz
- Maximum transmitted RF power: 0.5 mW
- The maximum power of the radio frequency emitted in the frequency range in which the radio device operates: 0 dBm
- Operation range: 8 – 10 m
- Battery capacity 600 mAh
- Working time on battery: 8- 10 hours
- Charging time: 2 hours
- Supported platforms: PC, Playstation 3
- System requirements: Windows® XP / Vista / 7 / 8 / 10

5. LED markings

- Digital D-input mode – the first LED is continuously lit
- X-input mode – the second LED light up steadily
- Analog D-input mode – the first and second LEDs are solid
- Pairing – 4 LED diodes blinking fast
- Charging – 4 LED diodes blinking slowly
- Charged – 4 LED diodes are off

6. Device installation:

6.1. Device installation on the PC

Connect the controller with a cable to the USB port on the PC or connect the USB receiver and hold down the home button and the system will detect and install the required drivers. The controller should be detected by default in the X-Input mode as „Controller (XBOX 360 for Windows)”. The vibration function is only available in X-input mode.

6.2. Device installation on the Playstation 3

Connect the controller to the USB port. The controller will be detected by the console automatically in D-input mode. In D-input mode, the controller does not support vibration.

7. Wireless connectivity:

7.1. Connect the receiver to the USB port and then press the HOME button. When the LEDs on the receiver and controller start blinking, press the HOME button again. The device should pair with the computer or console.

7.2. To turn off the device, remove the receiver from the USB port. After 20 seconds, the controller will turn itself off. Pressing the combination L3 + R3 + SELECT + START will turn off the device without removing the receiver from the USB port.

8. HOME button

Pressing the HOME button on a PC brings up the Xbox Game Bar which is a customizable gaming overlay built into Windows 10.

9. TURBO mode

The TURBO button allows you to program any key or several to perform a very quick press action while holding it down. To program Turbo mode, press and hold the TURBO button and without releasing it, press the button you want to program. To disable this mode, hold down the CLEAR button and press the previously programmed button.

10. Safety conditions:

- Use as intended.
- Incorrect use may damage the product.
- Do not use the product in a hot, cold or dusty environment.
- The warranty does not cover mechanical damage to the product.
- The product should be used in a dry environment.
- The device should be protected against water and moisture.

nieć, ołów, kadm, chrom, platyna, które wydostają się ze zużytych akcesoriów przedstają się do powietrza, gleby i wód gruntowych. Zanieczyszczenie środowiska naturalnego tymi substancjami prowadzi do ich bioakumulacji, powodując zmiany chorobowe w organizmach żywych, co bezpośrednio zagraża zdrowiu i życiu ludzi oraz zwierząt. Gospodarstwa domowe mogą przyczynić się do ochrony środowiska poprzez prawidłową zbiórkę odpadów. W taki sposób niebezpieczne substancje ze sprzętu zostają zneutralizowane, a cenne surowce wtórne wykorzystywane do produkcji nowych urządzeń.

This symbol indicates that electrical equipment should not be disposed of with other household waste. Used equipment should be sent to a local collection point for this type of waste or to a recycling centre. Please contact your local authorities for information about disposal methods available in your area. Waste electrical equipment may contain dangerous substances (e.g. mercury, lead, cadmium, chromium, phthalates) which can get into air, soil and groundwater when leaking from used appliances. Environmental pollution of these substances leads to their bioaccumulation, causing lesion of disease in living organisms, which would pose a risk to human and animal health or life. Households may contribute to environmental protection by proper waste collection. In such way, dangerous substances from the equipment are neutralized and valuable secondary raw materials are reused for production of new equipment.

Klauzula informacyjna dla klientów, kontrahentów i reklamacji:

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r. Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 (zwanego dalej RODO) informujemy, że Administrator przetwarzającym Państwa dane osobowe jest Elmak Sp. z o.o., z siedzibą: ul. Morgowa 81; 35-323 Rzeszów. Ze Specjalistą ds. Ochrony Danych Osobowych (SODO) można się skontaktować z wykorzystaniem poczty tradycyjnej pod adresem: SODO, Elmak Sp. z o.o., ul. Morgowa 81; 35-323 Rzeszów, pocztą elektroniczną, pod adresem e-mail: sodo@elmak.pl, oraz telefonicznie, pod numerem +48 (17) 854 98 14. Państwa dane osobowe będą przetwarzane w celu realizacji umowy na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b) przytoczonego wcześniej rozporządzenia, w zakresie wynikającym z przepisów skarbowo-finansowych. Odbiorcą Państwa danych osobowych są podmioty uprawnione do uzyskania danych osobowych na podstawie przepisów prawa i podmioty przetwarzające realizujące usługi na rzecz Elmak Sp. z o.o. Państwa dane osobowe będą przechowywane w oparciu o uzasadniony interes realizowany przez Administratora. Posiadają Państwo prawo żądania dostępu do treści swoich danych, prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania. Posiadając Państwo prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego jeżeli uznają Państwo, że przetwarzanie narusza przepisy RODO. Podanie przez Państwa danych osobowych jest dobrowolne, jednakże odmowa podania danych może skutkować odmową zawarcia umowy lub jej rozwiązaniem. Przetwarzanie podanych przez Państwa danych osobowych nie będzie podlegało automatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu, o którym mowa w art. 22 ust. 1 i 4 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r.

Information for customers and contractors and communication regarding complaints:

Pursuant to Article 13 section 1 and 2 of the General Data Protection Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 (hereinafter referred to as GDPR), please be advised that Elmak Sp. z o.o., with its registered seat at ul. Morgowa 81; 35-323 Rzeszów becomes the Administrator of your personal data. The Specialist for General Data Protection (SODO) can be contacted in writing to: SODO, Elmak Sp. z o.o., ul. Morgowa 81; 35-323 Rzeszów, via e-mail address: sodo@elmak.pl, and by phone at +48 (17) 854 98 14. Your personal data will be processed in order to perform the contract, in accordance with Article 6(1)(b) of the aforementioned regulation, to the extent resulting from tax laws and financial regulations. Recipients of your personal data include entities authorized by legal regulations to obtain personal data as well as processing entities providing services to Elmak Sp. z o.o. Your personal data will be stored on the basis of Administrator's legitimate interest. You have the right to access your data, and the right to rectify, delete or limit processing of your data. You have the right to lodge a complaint to the supervisory body if you believe that the processing violates the GDPR. The provision of personal data is voluntary; however, a failure to provide such data may result in a refusal to conclude or in termination of a contract. Your personal data will not be subjected to automated decision making, including profiling referred to in Article 22 section 1 and 4 of the GDPR of April 27, 2016.

Gwarancja:

Gwarancja obejmuje okres 24 miesięcy. Dokonywanie samodzielnych napraw i modyfikacji urządzenia, skutkuje natychmiastową utratą gwarancji. Karta gwarancyjna dostępna jest do pobrania na stronie: www.savio.net.pl/en/serwis

Warranty:

The warranty covers a period of 24 months. Independent repairs and modifications result in automatic loss of the warranty. Warranty card is available for download on our website: www.savio.net.pl/en/service

DE Das Benutzerhandbuch in Ihrer Sprache finden Sie unter:

www.savio.net.pl/en/download

UA Посібник користувача вашою мовою доступний за адресою:

www.savio.net.pl/en/download

RO Manualul de utilizare în limba dvs. este disponibil la:

www.savio.net.pl/en/download

HU Az Ön nyelvén található felhasználói kézikönyv a következő címen érhető el:

www.savio.net.pl/en/download

CZ Uživatelská příručka ve vašem jazyce je k dispozici na adrese:

www.savio.net.pl/en/download

SK Používateľská príručka vo vašom jazyku je k dispozícii na:

www.savio.net.pl/en/download

RU Руководство пользователя на вашем языке доступно поадресу:

www.savio.net.pl/en/download

LT Vartotojų kalba jūsų kalba galima rasti:

www.savio.net.pl/en/download

SE Användarmanualen på ditt språk finns på:

www.savio.net.pl/en/download

HR Korisnički priručnik na vašem jeziku dostupan je na:

www.savio.net.pl/en/download

GR Το εγχειρίδιο χρήσης στη γλώσσα σας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

www.savio.net.pl/en/download

LV Lietotāja rokasgrāmata jūsu valodā ir pieejama vietnē:

www.savio.net.pl/en/download

Elmak Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego RAGE WIRELESS jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU z dnia 16 kwietnia 2014 r.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.savio.net.pl/do-pobrania

CE RoHS

Producer:

Elmak Sp. z o.o.

ul. Morgowa 81

35-323 Rzeszów

www.savio.net.pl



Informacja o utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych
Information of the utilization of electrical and electronic equipment

Ten symbol informuje o zakazie wyrzucania urządzeń elektrycznych razem z innymi odpadami domowymi. Zużyte urządzenia należy przekazywać do lokalnego punktu zbierania tego typu odpadów lub do centrum odzysku surowców wtórnych. W celu uzyskania informacji o dostępnych na Państwa terenie metodach utylizacji, należy skontaktować się z władzami lokalnymi. Zniszczony sprzęt elektryczny może zawierać substancje niebezpieczne (m. in.